



MOTOROLA **FINITI**^{MC}

Guide de démarrage rapide

Félicitations!

Votre écouteur MOTOROLA **FINITI**^{MC} offre une qualité sonore optimale dans toutes les conditions, sans besoin de hausser la voix. Pour la suppression du bruit au quotidien, il y a la technologie CrystalTalk^{MC} à deux microphones et pour les conditions venteuses ou extrêmes, il y a le mode furtif.

Autres fonctions intéressantes :

- Écoutez vos messages textes et répondez-leur grâce à l'application MotoSpeak^{MC}.
- Entendez le nom de l'appelant et répondez ou ignorez les appels par des commandes vocales.
- Transmettez de la musique depuis votre téléphone par connexion Bluetooth^{MC}.

- Messages-guides vocaux pour les connexions, le niveau de charge de la batterie et d'autres fonctions.
- Connexion simultanée à deux téléphones.

Nous avons regroupé les renseignements portant sur toutes les fonctions principales de votre écouteur dans ce petit guide pratique et, en quelques minutes, nous vous montrerons à quel point il est facile à utiliser.

Allez-y, jetez un coup d'œil.

autres renseignements

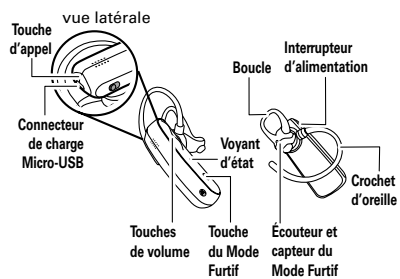
sur le Web : www.motorola.com/support

Mise en garde : avant d'utiliser l'écouteur pour la première fois, veuillez lire la section **Sécurité, réglementation et information juridique** située à la page 31 du présent guide.

2 ■■■■ Félicitations!

Votre écouteur

les éléments importants

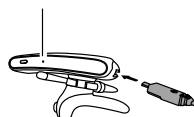


Avertissement : n'appliquez pas de pression et ne serrez pas le capteur du mode furtif (petite bosse de caoutchouc), car vous pourriez endommager les pièces internes et ainsi annuler la garantie du produit.

Charge

à vos marques, prêts, partez

Voyant d'état
Rouge/jaune – charge en cours
Vert – complètement chargé



L'écouteur ne peut être utilisé pendant la charge.

Remarque : la batterie est conçue pour durer aussi longtemps que votre appareil. Elle ne devrait être retirée que lorsque l'appareil est envoyé à un centre de recyclage. Toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie endommagera les écouteurs.

4 ■■■■ Charge

Notions de base

quelques notions de base pour vous mettre en selle

Changer l'embout

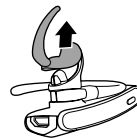
Plusieurs embouts sont fournis avec votre écouteur.



Langulette	Langulette	Grande	Moyenne	Petite
pour	pour	boucle	boucle	boucle
l'oreille	l'oreille			
gauche	droite			

Choisissez le type d'embout (boucle ou languette) le plus confortable.

- 1** Pour retirer l'embout de l'écouteur, levez-le puis glissez-le vers le haut.

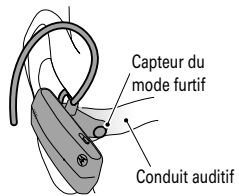


- 2** Glissez le nouvel embout de type boucle ou languette vers le bas, sur l'écouteur, puis alignez-le avant de le fixer bien en place dans la rainure.



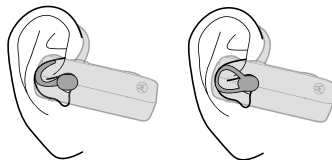
Porter l'écouteur

- 1 Pliez le crochet d'oreille ou la languette et insérez l'écouteur dans votre oreille.



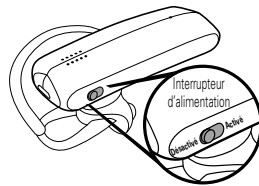
Assurez-vous que le capteur de mode furtif est en contact avec votre conduit auditif.

- 2 Placez la languette ou la boucle dans le creux de votre oreille.



- 3 Pliez le crochet et passez-le sur votre oreille, puis orientez le microphone vers votre bouche.

Mettre sous tension et hors tension



Écouter de la musique

Remarque : cette fonction dépend du téléphone.

Votre écouteur vous permet de transmettre de la musique en continu à partir de votre téléphone par connexion Bluetooth.

La lecture de musique est lancée et commandée par le téléphone.

La lecture de la musique est interrompue pendant un appel. La lecture de la musique reprend à la fin de l'appel.

Fonctions d'appel améliorées

Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

Dites à l'écouteur de répondre aux appels ou de les ignorer

Répondez à un appel entrant ou ignorez-le par des commandes vocales :

- dites « *answer* » (répondre) pour répondre à l'appel.
- dites « *ignore* » (ignorer) pour ignorer l'appel.

Remarque : cette fonction ne peut être utilisée pour un second appel entrant.

Entendre le nom de l'appelant

Si votre téléphone connaît le nom de la personne qui appelle, vous entendrez « *call from <name>* » (appel de <nom>) au moment de recevoir un appel.

Nettoyer l'écouteur

Gardez votre écouteur propre et sec. L'humidité et la sueur peuvent rendre l'embout glissant. Retirez-le et essuyez-le à l'aide d'un linge doux pour éliminer la saleté et l'humidité.

Remarque : soyez très prudent lorsque vous nettoyez à proximité du capteur de mode furtif.

Retirez les débris qui obstruent le petit port du haut-parleur situé sur l'embout.

Apparier et connecter

branchez et le tour est joué

Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

Apparier et connecter à votre téléphone

- 1** Mettez hors tension tout appareil Bluetooth^{MC} auquel l'écouteur a déjà été apparié.
- 2** Activez la fonction Bluetooth du téléphone.
- 3** Placez l'écouteur sur votre oreille (consultez la section « Porter l'écouteur », à la page 7).
- 4** Mettez l'écouteur sous tension (consultez la section « Mettre sous tension et hors tension », à la page 8).

Le voyant d'état passe au bleu fixe, puis vous entendez « *ready to pair* » (prêt pour l'appariement).

5 Suivez les messages-guides vocaux pour connecter le téléphone à l'écouteur.

Remarque : lorsqu'on vous le demande, entrez le code d'autorisation **0000**.

Lorsque l'écouteur est bien apparié au téléphone, vous entendez « *pairing complete* » (appariement terminé).

Pour un usage quotidien, assurez-vous que l'écouteur est sous tension et que la fonction Bluetooth du téléphone est activée. La connexion entre le téléphone et l'écouteur s'effectuera automatiquement.

Apparier et connecter un second téléphone

1 Mettez hors tension le premier téléphone et tout appareil Bluetooth auquel l'écouteur a déjà été apparié.

2 Mettez votre écouteur hors tension.

12 ■■■■ **Apparier et connecter**

3 Activez la fonction Bluetooth du téléphone.

4 Placez l'écouteur sur votre oreille.

5 Mettez le téléphone sous tension.

Le voyant d'état passe au bleu fixe, puis vous entendez « *ready to pair* » (prêt pour l'appariement).

6 Suivez les messages-guides vocaux pour connecter le téléphone à l'écouteur.

Remarque : lorsqu'on vous le demande, entrez le code d'autorisation **0000**.

Lorsque l'écouteur est bien apparié au téléphone, vous entendez « *pairing complete* » (appariement terminé).

Pour connecter l'écouteur aux deux téléphones, mettez le premier téléphone sous tension pendant que le second est connecté. Lorsque vous entendez « *< phone 1 name > connected* », (<nom du téléphone 1> connecté)

cela signifie que l'écouteur est connecté aux deux téléphones.

Tester la connexion

- 1** Placez l'écouteur sur votre oreille.
- 2** Composez un numéro sur votre téléphone, puis appuyez sur la touche **d'appel/d'envoi**.

Lorsque la connexion entre l'écouteur et le téléphone est établie, l'écouteur émet une sonnerie.

En toute clarté

votre voix, sans le bruit

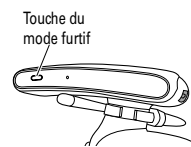
Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

Soyez assuré de toujours être bien compris pendant vos appels grâce aux deux microphones CrystalTalk et au capteur de mode furtif :

- Le mode CrystalTalk est activé en tout temps pour éliminer les bruits de fond quotidiens.
- Le mode furtif peut être activé lorsque les bruits et le vent atteignent un niveau extrême. Il permet d'éliminer tous les bruits de fond.

Activer le mode furtif

Appuyez sur la touche du mode furtif jusqu'à ce que vous entendiez « *stealth mode on* » (mode furtif activé) ou « *stealth mode off* » (mode furtif désactivé).



Remarque : assurez-vous que le capteur de mode furtif est placé correctement et qu'il est en contact avec le conduit auditif (consultez la page 7). En mode furtif, il est normal que le son de votre voix paraisse moins naturel.

Appels

ça fait du bien de parler

Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

Remarque : certaines fonctions dépendent du téléphone ou du réseau.

Pour...	
répondre à un appel	Dites « <i>answer</i> » (répondre) ou appuyez sur la touche d'appel.
refuser un appel	Dites « <i>ignore</i> » (ignorer) ou maintenez une touche de volume enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

Pour...	
faire un appel par composition vocale	Appuyez sur la touche d'appel et vous entendrez une tonalité.
recomposer le dernier numéro	Maintenez la touche d'appel enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
activer ou désactiver la sourdine	Appuyez sur les deux touches de volume.
mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche d'appel.
répondre à un deuxième appel entrant	Appuyez sur la touche d'appel.

Pour...	
refuser le deuxième appel entrant	Maintenez une des touches de volume enfoncée jusqu'à ce que l'écouteur émette une tonalité.
activer ou désactiver le mode furtif	Appuyez sur la touche du mode furtif.

Conseil : lorsque l'écouteur est connecté à deux téléphones, suivez les messages-guides vocaux pour utiliser la composition vocale, la recomposition ou pour mettre fin à un appel sur un des deux téléphones.

Temps de conversation

vérifier le temps de conversation

Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

Appuyez sur les deux touches de volume lorsqu'aucun appel n'est en cours.

si le voyant émet/est...	ou vous entendez...	le temps de conversation restant est...
rouge	« <i>battery level is low</i> » (niveau bas)	moins de 1,5 heure
jaune	« <i>battery level is medium</i> » (niveau moyen)	entre 1,5 et 3,5 heures

si le voyant émet/est...	ou vous entendez...	le temps de conversation restant est...
vert	« <i>battery level is high</i> » (niveau élevé)	plus de 3,5 heures

Pour économiser l'énergie de la batterie, désactivez l'écouteur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Voyant d'état

abc de l'écouteur

Si le voyant lumineux émet/est...	votre écouteur est...
trois clignotements en bleu	en cours de mise sous tension ou hors tension
bleu fixe	en mode d'appariement/de connexion
un clignotement rapide en bleu et en violet	en cours de connexion à votre téléphone

Si le voyant lumineux émet/est...	votre écouteur est...
un clignotement rapide en bleu	en cours de réception ou d'acheminement d'un appel sur le téléphone 1
clignotement rapide en violet	en cours de réception ou d'acheminement d'un appel sur le téléphone 2
une impulsion lente en bleu	en cours d'appel
un clignotement lent en bleu	en attente (aucun appel en cours – un téléphone connecté)

Si le voyant lumineux émet/est...	vosre écouteur est...
clignotement lent en vert	en attente (aucun appel en cours – deux téléphones connectés)
un clignotement lent en rouge	en attente (non connecté à un téléphone)
une impulsion lente en rouge	en sourdine
rouge fixe	tentative de connexion à votre téléphone
un clignotement rapide en rouge	presque déchargé

Remarque : après une 1 minute de conversation téléphonique ou 20 minutes d'inactivité, le voyant cesse de clignoter pour économiser l'énergie de la batterie, mais l'écouteur demeure sous tension.

Paramètres

apportez quelques modifications

Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

Pour activer ou désactiver les fonctions suivantes, maintenez la touche d'appel enfoncée pendant la mise sous tension de l'écouteur.

- Rétablir les paramètres par défaut

Mise en garde : cette fonction efface toutes les données d'appariement enregistrées dans votre écouteur.

- Identification de l'appelant
- Messages-guides vocaux
- Connexions multipoints (deux téléphones)

Suivez les messages-guides vocaux pour modifier les paramètres suivants.

Des problèmes?

nous avons la solution

Remarque : les messages-guides vocaux ne sont qu'en anglais.

L'écouteur n'entre pas en mode d'appariement.

Assurez-vous que tous les appareils auxquels l'écouteur a déjà été apparié sont hors tension. Si le voyant d'état n'est pas fixe et bleu, mettez hors tension l'autre appareil ainsi que l'écouteur, attendez dix secondes, puis remettez l'écouteur sous tension. Attendez que le voyant d'état devienne bleu et fixe, indiquant que l'écouteur est en mode d'appariement.

Le téléphone ne détecte pas l'écouteur lors de la recherche.

Assurez-vous que le voyant d'état de votre écouteur est bleu et fixe pendant que le téléphone recherche des appareils. Si ce n'est pas le cas, maintenez la touche d'appel et les deux touches de volume enfoncées jusqu'à ce que vous entendiez « *ready to*

pair » (prêt pour l'appariement) et que le voyant d'état devienne bleu et fixe.

Mon écouteur fonctionnait, mais il ne fonctionne plus.

Assurez-vous que votre téléphone est sous tension et que la fonction Bluetooth est activée. Si la fonction Bluetooth a été désactivée ou seulement activée de manière temporaire, vous devrez peut-être la réactiver et recommencer la procédure d'appariement du téléphone et de l'écouteur (consultez la section « Appairier et connecter », à la page 11).

Votre interlocuteur ne vous entend pas.

Faites pivoter l'écouteur dans votre oreille. Vous pouvez également choisir un autre embout afin de profiter d'un meilleur ajustement.

Votre interlocuteur ne peut pas vous entendre en mode furtif.

Assurez-vous que l'embout est propre et sec (consultez la section « Nettoyer l'écouteur », à la page 10).

Assistance

nous sommes là pour vous

Si vous avez des questions ou besoin d'aide, communiquez avec nous en composant le **1 877-MOTBLU** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/Bluetoothsupport ou www.motorola.com/bluetoothconnect.

Sécurité, réglementation et information juridique

Consignes de sécurité et renseignements généraux

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT
SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT
D'UTILISER VOTRE APPAREIL.**

Utilisation d'accessoires alimentés par batterie et consignes de sécurité

- Évitez d'exposer votre accessoire (comme un casque Bluetooth[™] ou tout autre appareil) à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).
- Ne chargez pas votre accessoire à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).
- La température à l'intérieur d'un véhicule stationné peut atteindre ces valeurs. N'y rangez pas votre accessoire.
- N'exposez pas l'accessoire aux rayons directs du soleil.

- L'entreposage à haute température de l'accessoire complètement chargé peut entraîner la réduction permanente de l'autonomie de la batterie interne.
- L'autonomie de la batterie peut être raccourcie temporairement lorsqu'il fait froid.

Accessoires approuvés

L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola, y compris, mais sans s'y limiter, les batteries, les antennes et les couvercles amovibles, peut entraîner le fonctionnement du téléphone à des niveaux d'énergie radioélectrique supérieurs aux normes d'exposition établies et annuler la garantie de votre dispositif mobile. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez notre site Web à l'adresse suivante : www.motorola.com

Précautions au volant

Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, votre première responsabilité consiste à conduire de façon responsable et sécuritaire. L'utilisation d'un appareil cellulaire ou d'un accessoire pendant la conduite, pour faire un appel ou pour une autre utilisation, peut détourner votre attention de la route. L'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire peut être interdite ou restreinte à certains endroits; respectez toujours les lois et règlements relatifs à l'usage de ces produits.

Au volant, vous ne devez JAMAIS :

- écrire ou lire des messages textes;
- entrer ou consulter des données écrites;
- naviguer sur le Web;
- entrer des renseignements de navigation;
- utiliser toute autre fonction qui pourrait détourner votre attention de la route.

Au volant, vous devez TOUJOURS :

- garder les yeux sur la route;
- utiliser un appareil mains libres si vous en avez la possibilité ou que la loi l'exige dans votre région;
- entrer les renseignements sur votre destination dans un assistant de navigation **avant** de vous mettre en route;
- utiliser les fonctions activées par la voix (comme la composition vocale) et les fonctions vocales (comme les indications vocales) si vous en avez la possibilité;
- respecter les lois et règlements locaux quant à l'utilisation des appareils mobiles et de leurs accessoires dans un véhicule;
- interrompre un appel ou toute autre tâche nuisant à votre concentration pendant la conduite.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sur le site www.motorola.com/callsmart (en anglais seulement).

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Pour protéger votre audition :



- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à un volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous éprouvez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de congestion dans les oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (seulement en anglais).



Jeunes enfants



Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants. Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les jeunes enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, votre chargeur ou votre appareil mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre appareil mobile.

Symbole	Signification
	Évitez de jeter votre batterie ou votre produit avec les ordures ménagères. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique « Recyclage ».
	Utiliser à l'intérieur seulement.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC, ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou toute modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR section 15.21.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Voir 47 CFR section 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur;
- consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit supporter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement. Voir RSS-GEN 7.1.5. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Étant donné que certaines fonctions du produit peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos renseignements personnels :

- **Surveillance de l'accès à votre téléphone** – Gardez votre produit avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre produit si cette fonction est offerte.
- **Mise à jour du logiciel** – Si Motorola ou un fournisseur de logiciels ou d'applications distribue un programme de correction

ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre appareil, installez-les dès que possible.

- **Protection de vos renseignements personnels** – Votre produit mobile peut stocker vos renseignements personnels à divers endroits, notamment une carte SIM, la carte mémoire et la mémoire interne. Assurez-vous de retirer ou de supprimer tout renseignement personnel avant de recycler, de retourner ou de donner votre produit.

Remarque : pour obtenir des renseignements sur la façon de sauvegarder ou d'éliminer les données qui se trouvent dans votre produit, visitez le site à l'adresse www.motorola.com/support.

- **Comptes en ligne** – Certains produits comprennent un compte Motorola en ligne. Consultez votre compte pour obtenir des renseignements sur la façon de le gérer et pour savoir comment utiliser les fonctions de sécurité.
- **Applications** – Installez des applications de tierces parties provenant de sources fiables seulement. Les applications peuvent accéder aux renseignements confidentiels tels que les données d'appels, les détails d'un emplacement et les ressources du réseau.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile,

veuillez communiquer avec Motorola à l'adresse privacy@motorola.com ou avec votre fournisseur de services.

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre produit Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre produit n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux, car cela pourrait endommager le produit.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 60 °C (140 °F).



les micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre produit dans un four à micro-ondes.

**la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre produit à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments ou à d'autres matières nuisibles.

**les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre produit qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.

**les chocs et les vibrations**

Ne laissez pas tomber votre produit.

Recyclage

Appareils mobiles et accessoires

Veillez ne pas jeter les appareils mobiles ni les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères ou dans un feu. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales mises en vigueur par les autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les appareils mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de

recyclage nationales approuvées par Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : www.motorola.com/recycling

Emballage et guides de produit

L'emballage du produit ainsi que le guide du produit ne doivent être mis au rebut que selon les exigences nationales de collecte et de recyclage. Veuillez communiquer avec les autorités de votre région pour en savoir plus.

Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protège certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de

logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Assurances de la loi sur l'exportation

Ce produit est régi par les règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le département du Commerce des États-Unis ou le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

www.motorola.com/us/productregistration

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessitent une mise à jour et vous permet de demeurer à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit Motorola.

Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Mobilité, Inc. garantit que ses appareils mobiles (« produits »), ses accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») et le logiciel Motorola contenu sur CD-ROM ou sur d'autres supports matériels et vendu pour être utilisé avec ces produits (« logiciel ») seront exempts de vices de matériaux et de fabrication à condition qu'ils soient employés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Accessoires décoratifs et étuis. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures et étuis PhoneWrapMC.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.

Exclusions (produits et accessoires)

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l'usure normale sont exclus de la couverture.

Batteries. La garantie ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Usage anormal et abusif. Les défauts et les dommages causés par : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute

chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et d'accessoires qui ne sont pas de Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou dissimulé; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que

vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciel. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions (logiciel)

Logiciel contenu sur un support physique. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola, à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits, des accessoires ou des pièces neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajoutés au produit, à l'accessoire ou au logiciel, y compris mais sans s'y limiter, les coordonnées personnelles, les jeux et les tonalités, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre ces données, ces logiciels et ces applications, veuillez créer une sauvegarde avant toute demande de réparation.

Comment obtenir le service sous garantie

É.-U.	Tous les produits, accessoires et logiciels : 1-800-331-6456
Canada	Tous les produits : 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456

Des directives vous seront données sur les modalités d'expédition des produits, des accessoires ou du logiciel. Vous devez expédier le produit, port, droits et assurance prépayés à un centre de réparation agréé de Motorola. Pour obtenir le service de garantie, vous devez inclure :

- (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable;
- (b) une description écrite du problème;
- (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant;
- (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout;
- (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres limitations

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. LA SOCIÉTÉ MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUES SORTES QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE

PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES LIÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Droit d'auteur et marques de commerce

Motorola Mobilité, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.hellomoto.com

Remarque : n'expédiez pas votre produit à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie sont requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions, applications ou certains services dépendent du réseau et peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. Des modalités, des conditions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

Toutes les fonctions, les fonctionnalités et les autres caractéristiques techniques du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide, sont fondées sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les caractéristiques techniques sans préavis.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, S.A.R.L. Les marques de commerce Bluetooth appartiennent à leur propriétaire et sont utilisées sous licence par Motorola Mobilité, Inc. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur propriétaire respectif.

© 2010 Motorola Mobilité, Inc. Tous droits réservés.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Code d'identification du produit : Motorola Finité (HZ800)

Numéro de manuel : 68000202758-C

www.motorola.com

